

Galacia marcachu irmānucunaman San Pablo cartacushan

Tantiyacunanchipaj:

Pablo cay cartata isquirbiran Galacia quinranchu jutucay irmānucunaman. Chay quinranchu marcacunata maquinchu Roma marca pa mandajnin purichiran. Chūscu marca jatun caran: Iconio, Listra, Derbe, Antioquía. Chay marcacuna chu Pablo willapācuptin, achcaj runa Jesús pa shiminta chasquicurān.

Chay quinranpita Pablo aywacuptin, pantachicuj Israel runacuna yaycapuran. Paycuna willapācuran: «Alli ñawinwan Tayta Diosninchi ricamānanchipaj Moisés pa shimillanta sumaj chārcunanchi» nir. Chaypis Pablo mayna tantiyachish caran: «Llaquipāmashpanchi Tayta Diosninchi Washācuj Jesús ta ca chamuran. Payman yupachicuptinchi, alli ñawinwan Tayta Diosninchi ricamanchi. Imaycamanpis maquinchu cawachimashun» nir. Chaymi Galacia quinranchu irmānucuna mana pantananpita cartacuran.

Pablo isquirbiran:

- Pantachicujcunapa shiminta mana chasquipānanpita: **Gálatas 1.1–10.**
- Jesús ricariparcur tantiyachicushanpita: **Gálatas 1.11–2.21.**
- Moisés pa shiminpita, Jesús man yupachicur Tayta Diosninchipa maquinchu cawanānpita: **Gálatas 3.1–4.31.**
- Jirucuy pita, llaquipānacuy pita: **Gálatas 5.1–6.18.**

Pablo wamayashan

1 ¹⁻²Galacia quinran marcacuna chu jutucay irmānucuna, nuwa Pablo, Tayta Diosninchipa ca chan cashpā waquin irmānunchicunawan-ima cartacallāmū. Nuwata Washācuj Jesús wan quiquin Tayta Diosninchi churamasha shiminta willapācur purināpaj. Tayta Diosninchi Jesús ta cawarachijmi. Paycuna acracamasha; mana runa-masinchichu. ³Tayta Diosninchipis, Tayta Jesucristupis llaquipaycullāshunqui. Maquinchu allilla puriyca-chillāshunqui, ari.

⁴Cay pacha chu jucha mana pishinchu. Chaypis Tayta Diosninchi

camacāchiptin, Washācuj Jesús wañuyta tarisha juchata aparicushan-chipita jishpichimānanchipaj. ⁵Tayta Diosninchi munayniyujmi. Payllata llapan runa imaycamanpis alliman churanman. Chaynuy caycullāchun.

Jesús pa shiminta ticrapushanpita Pablo llaquicushan

⁶Irmānucuna, Tayta Diosninchi llaquipāmashpanchi maquinchu cawananchi-raycur Washācuj Jesús ta ca chamusha. Chaymi: «Galacia marca irmānucuna Jesús pa shiminta chasquicursi, Tayta Diosnin-chita wasguipaycan» nimaptin, tantiyacuyta mana atipāchu. ¿Piraj shimi yashcashunqui jucpa

shiminta éhasquicunayquipaj?
⁷Jesúslla Washäcuj. Juc mana canchu. Chaypis pantachicujcuna llutanta willapashcashunqui Jesústa ticrapunayquipaj, shimintapis wasguinayquipaj. ⁸Pipis Washäcuj Jesústa pampaman éhurar: «Moiséspa shimintaraj éharcushun» nir yaéhachicurga, ñacayman éhayachun. Llutanta rimaptin, willacuj-masicunatasi, anjilcunatasi chacaj pachaman Tayta Diosninchi jitarpunga. ⁹Mayna piñacushcuj. Chaymi sumaj wiyacäriy. Pipis jucpa shiminta willapar Washäcuj Jesúspa shiminta ticrapur, ñacayman éhayangapaj.

¹⁰Mä, tapushayqui. ¿Piwantaj alli ricanacuyta munanqui: Tayta Diosninchiwanchu, runa-masiquiwanchu? Runacuna alli ricamänanta mana ashichu. Manchäga Tayta Diosninchi alli ricamänanta munä. Chaymi maquinchu cawar, Washäcuj Jesúspa shimintapis wiyacü.

**Tayta Diosninchi
 cáchacushanpita Pablo
 tantiyachicushan**

¹¹Irmäncuna, mana runa yarpa-shallantachu willacur puriycă; manchäga Jesúspa alli willapanta.

¹²Mana runachu Washäcuj Jesúspa shiminta willamasha. Manchäga quiquin Jesúswan tincushcă. Ricari-pamasha. ¹³Ñaupata Israel-masicuna cawashannuylla cawarä. Jutucuj irmäncunatapis jaticáchar ushyarä. Llapanta illarachiyta munarä.

¹⁴Israel runacuna yarpashanta wiñay-masicuna janan shungulla éharcuptinsi, llapan shungüwan éharcurä. Auquillücuna yaéhachima-

shantapis mana juctapis jungarächu. ¹⁵⁻¹⁶Ima-niraj captisi, llaquipäcuj cashpan mana yuriptillä, Tayta Diosninchi acracamasha Wawan Jesústa ricsicunäpaj, jäpa runacunatapis willapänäpaj. Jesústa ricsichimaptin, pi runatapis mana ashishcăchu Tayta Diosninchipa shiminta tantiyachimänanpaj. ¹⁷Jerusalén marcachu punta-caj cáchancuna juturaptinsi, mana tapucuj aywashcăchu. Manchäga Arabia quinranman aywashcă. Chaypita Damasco marcaman cuticushcă.

¹⁸Chaypita quimsa watataraj Jerusalén marcaman Pedruwan tincuj aywashcă. Tincur, ishcaj simänalla juyapäriä. ¹⁹Jerusalén marcachu mana llapan cáchacunawanchu tincushcă; manchäga Jesúspa wauguin Santiagullawan. ²⁰Irmäncuna, cartacur rasullanta willapaycaj. Tayta Diosninchipis musyan. ²¹Jerusalén marcapita Siria quinranmanpis, Cilicia quinranmanpis aywashcă. ²²Judea quinranchu jutucuj irmäncunam ichanga mana ricsimashachu. Paycunawan mana tincushcăpishchu. ²³Chaypis nuwapaj rimaran: «Unayga chay runa jaticáchar ushyamashcanhi. Cananmi ichanga Jesúspa shiminta willapäcur puriyca» nir. ²⁴Juyu cashäpita Tayta Diosninchi alli cayman ticrachimaptin, paycuna Tayta Diosninchita sumaj alliman éhurarcaycan.

**Pabluta cácha-masincuna
 alli ricashan**

2 ¹Chaypita éhunca éhuscuwan (14) watataraj Jerusalén marcaman Bernabíwan Tituwan

cutirá. ²Tayta Diosninchi ricari-
 pamar: «Ayway» nimaptin,
 Jerusalén marcaman aywarä.
 Israel-masi irmänucunata willarä:
 «Jäpa runacunata Jesúspa alli
 willapanta willapashcä» nir.
 Mayur irmänucunatapis yata
 jayaycur, allipaj willacur purishäta
 willaparä. Čhasquicamänanta
 munarä. ³Chay junaj griego runa
 car jirucüni captinsi, Tituta mana
 jirucachiranchu. Payga Jerusalén
 marcaman aywäshimaran. ⁴Waquin
 runacunam ichanga irmänu-tucullar
 pantachicucaran. Chaymi mayur
 irmänucunawan sumaj parla-
 nacurä. Chay pantachicucuna
 Washäcuj Jesúspa maquinču
 cawaptinchisi, Moiséspa shimintaraj
 čharcunanchita munan. ⁵Ichanga
 pantachimänanchipita shiminta ama
 čhasquipäshuwanchu. Manchäga
 Jesúspa alli willapällanta čhasqui-
 cshuwan. ⁶Parlanacuptipis waquin
 mayur irmänucuna sumaj yačharpis,
 yarpashäpita mana imatapis rimacu-
 shachu. Sumaj tantiyacushuwan.
 Shungunchipitam Tayta Diosninchi
 alli ricamanchi; mana runa yarpa-
 shancunata čharcushanchipitachu.
⁷Mayur irmänucuna quiquincuna
 niran: «Tayta Diosninchi Pabluta
 čhurasha jäpa runacunata Jesúspita
 willapänanpaj; Pedrutana Israel
 runacunata willapänanpaj.» ⁸Čhaura
 Israelcunata willapänanpaj Pedruta
 cačhacushan-jina nuwatapis Tayta
 Diosninchi cačhacamasha jäpa
 runacunata Jesúspa shiminta
 willapänäpaj. ⁹Chaymi Santiagupis,
 Pedrupis, Juanpis nimiran: «Juc
 shungulla cawashun. Jamcunapis
 Tayta Diosninchipa cačhan carcay-
 canqui. Bernabíwan ishcaniqui jäpa

runacunata willapämunqui, ari;
 nuwacunana Israel-masinchicunata.»
 Paycuna quimsanin mayur
 cačhacuna caran. Maquinču jutucuj
 irmänucunata purichiran. ¹⁰Rimayta
 ushyaycur, nimiran: «Jerusalén
 marcaču irmänunchicuna pishi-
 pacuyču juyarcaycan. Paycunata
 ama junganquichu, ari.» Mañacama-
 shanta llapanta cushi-cushilla
 čharcushcä.

**Pedruwan Pablo
 tincupänacushan**

¹¹Chaypita unayllata Antioquía
 marcaman Pedro čhayamuptin,
 piñacurä. Mana allitachu ruray-
 caran. Ishcay cära runa caran.
¹²Ñaupataga jäpa irmänucunawan
 micupacärij. Santiago cačhamushan
 Israel irmänunchicuna čhayamup-
 tinmi ichanga, ashucuriran.
 Juturaytapis mana munaranchu.
 Israel-masincuna jamurpänanta
 alläpa manchacuran. Chaymi jäpa
 runacunawan mana juturarannachu.
¹³Waquin Israel irmänunchicunapis
 Pedro-jina quiquin-pura alli ricana-
 cuyta munar, jäpa irmänunchicu-
 napita ashucuriran. Bernabípis Pedro
 rurashanta ricar, llutanta ruraran.
¹⁴Chaymi Jesúspa alli willapanta
 mana čharcuptin, llapanpa ricay
 ñawinču Pedruta piñacurä: «Israel
 runa caycar jäpa irmänucunawan
 alli ricanacur, micur upur jutur-
 pashcanqui. Cananmi ichanga jäpa
 irmänucunapis Israel runacuna-
 jina cawananta munaycanqui,
 ¿au? Llutanta ruraycanqui» nir.
¹⁵Jäpa runacuna Moiséspa shiminta
 mana ricsir, mana wiyacunchu.
 Nuwanchim ichanga Israel runacuna
 cashpanchi yurininchipita-pacha

wiyacushcanchi. ¹⁶Chaypis mana Moiséspa shiminta éharcushanchipitachu allí ñawinpa Tayta Diosninchi ricamanchi; manchäga Washäcuj Jesúspa shiminta éhasquicushanchipita. Mana Moiséspa shiminta wiyacushanchipitachu allí ñawinpa ricamanchi; manchäga Washäcuj Jesúspa shiminta éhasquicur maquillanču cawashanchipita. Moiséspa shiminta éharcuyta munajcuna Tayta Diosninchipa shungunman mana tincunchu. ¹⁷⁻¹⁸Washäcuj Jesúspa shiminta éhasquicushanchipita Tayta Diosninchi allí ricamaptinchisi, waquin Israel-masinchicuna jamurpámanchi: «Washäcuj Jesúspa llupillanpa jatir, juchata aparicuy-canqui» nir. Jamurpámashpanchisi llutanta yarpaycan. Juchaman mana Jesúschu jančhamanchi. Moiséspa shimillanta wiyacuyta munaptinchim ichanga, juchasapa cashanchita llapan musyanga. ¹⁹Moiséspa shimín allitaga allim. Chaypis éharcuyta mana camäpacur, Tayta Diosninchipa ricay ñawinču jucha-sapa caycä. Chaymi Moiséspa shimillanman mana yupachicüchu. Manchäga Washäcuj Jesúspa shimintana wiyacuycä. Maquinču cawar, shungun munashanta rurä. ²⁰Cananga mana shungü munashantachu ruraycä. Mana quiquilläpitachu cawaycä. Manchäga Washäcuj Jesúsman yupachicupti, cawachiman. Llaquipámashpanchi washämänanchi-raycur Tayta Diosninchipa Wawan wañuytapis tarisha. ²¹Chaymi Tayta Diosninchi llaquipámashanta pampaman mana

éhurámachu. Jamurpámajcuna nin: «Moiséspa shiminta éharcup-tinchiraj, Tayta Diosninchi allí ricamanchi.» Chaynuy nir nuwanchi-raycur Washäcuj Jesús wañushantapis manacajman éhurarcaycan.

Jesúsman yupachicuptinchi, jishpichimäshun

3 ¹Galacia irmänucuna, upam canqui. ¿Piraj chapata rurashcashunqui Washäcuj Jesússta wasguipänayquipaj? Nuwanchi-raycur Jesússta ruschu wañuchishanta sumaj willaparaj. ²Canan mä, willamay. ¿Espíritu Santupa maquinču cawanay-quipaj Moiséspa shimintachuraj éharcushcanqui? Mana. Manchäga Jesúspa shiminta éhasquicushallayquipita maquinču Tayta Diosninchi cawachishunqui. ³Upam canqui. Shiminta éhasquicushallanchipita Tayta Diosninchi allí ricaycämaptinchi, Moiséspa shimínman ama yupachicushuwachu. ⁴¿Tayta Diosninchi yanapaycäshushayquita tantiyaycarchu, jipaman cuticunqui? Chayta ama ruranquiman. ⁵Payga Espíritu Santupa maquinču puriycächishunqui. Munayniyuj cashanta musyachicur, tucuyjinanpa yanapaycäshunqui. Mana Moiséspa shiminta wiyacushayquipitachu maquinču purichishunqui; manchäga Jesúspa shiminta éhasquicushayquipita. ⁶Unayga Tayta Diosninchi Abrahamta allí ñawinpa ricaran shiminta éhasquicushallanpita. * ⁷Chaymi sumaj tantiyacunquiman.

* 3.6 Génesis 15.6.

Tayta Diosninchipa shiminta wiyacujcunaga Abrahamta willcan-yupaymi. ⁸Tayta Diosninchipa shiminchu nin: «Jäpa runacunapis shiminta éhasquicunanta musyar, Tayta Diosninchipa Abrahamta niran: «Alli willapata willapäshayqui. Jam-raycur pi-maytapis alli ñawiwän ricashaj. Sumaj yanapäshaj.»*⁹

⁹Chaymi sumaj tantiyacunquiman. Pipis Jesúsapa shiminta éhasquicuptin, Abrahamta alli ricashan-jina Tayta Diosninchipa alli rican. Sumaj yanapan.

¹⁰Moisésapa shiminta éharcu-shallanwan alli ricash cayta munajcunam ichanga ñacayman éhayanga. Chapata rurashpan Tayta Diosninchipa shiminchu nin: «Pipis Moisésapa shiminta sumaj-sumaj mana éharcuptin, juchata aparicushanpita ñacayman éhayachun.»* ¹¹Chaymi Moisésapa shiminta éharcuyta munashallanpita mana pitapis Tayta Diosninchipa alli ricangachu. Shiminchüpis nin: «Shimïta éhasquicujcunallata alli ricashaj.»* ¹²Moisésmi ichanga niran: «Shimïta wiyacujcuna llap-llapanta éharcunan. Chayrämi alli ñawinpa ricar, maquinchüpis Tayta Diosninchipa cawachinga.»*

¹³Washäcuj Jesúsmi ichanga Moisésapa shiminta mana wiyacuj-jina wañuytapis tarisha. Washämänanchi-raycur juchan-chitapis jugaricusha. Tayta Diosninchipa shiminchu nin: «Ruschu wañujcuna jucha aparicushanta tarin.»* ¹⁴Chaypis Washäcuj Jesúsapa shiminta éhasquicuptinchi, Abrahamta alli ricashan-jina

nuwanchitapis Tayta Diosninchipa alli ricamanchi. Jäpa runa captinchisi, Espiritu Santupa maquinchu puriyächimanchi.

¹⁵Irmänucuna, tincuchiypa tantiyachishayqui. Juc runa tistamintucur, jipaman mana cutiricunnachu. Tistamintutapis mana rucannachu.

¹⁶Canan Tayta Diosninchipa tantiyacushun. Payga Abrahamtapis, Abrahamta willcantapis alli ricananpaj auniran. Isquirbishanchu mana achcaj willcanpachu riman; manchäga jucnayllapaj. Abrahamta: «Willcayqui» nirga, Washäcuj Jesúsapami rimaycan. ¹⁷Sumaj tantiyacunquiman. Abrahamwan Tayta Diosninchipa parlanacushanta éharcushanam. Abrahamwan auninacushanpita éhuscu paçhac quimsa éhunca (430) watataraj Israel-masincunata Tayta Diosninchipa shiminta Moisés willaparan. Chaypis Moisésapa shiminchu Tayta Diosninchipa unay parlanacushanta mana pampaman éhuranmanchu. Aunishanta mana rucanmanchu. ¹⁸Tayta Diosninchipa Abrahamta llaquipar, alli ricananpaj auniran. Cananpis aunimashanchita éhasquicunchi quiquinpa shiminta éhasquicur; mana Moisésapa shiminta wiyacurrächu.

Moisésapa shiminpita tantiyachicushan

¹⁹Chaura, ¿imapätaj Moisésapa shiminchu alli? Shiminchu alli caran runacunajucha aparicushanta tantiyacunanpaj; ichanga Washäcuj Jesús éhayamunancamalla. Washäcujta

* 3.8 Génesis 12.3. * 3.10 Deuteronomio 27.26. * 3.11 Habacuq 2.4.

* 3.12 Levítico 18.5. * 3.13 Deuteronomio 21.23.

caçhamunanpaj Tayta Diosninchi auniran. Moisésmi ichanga mana Washäcujchu caran. Anjilnincunallawan Tayta Diosninchi shiminta willaparan. Jinarcurraj Israel-masincunata Moisés willaparan. Payga parlapäcujlla caran. ²⁰Runacuna imatapis auninacunanpaj parlapäcujnintaraj ashin. Tayta Diosninchim ichanga pitapis mana ashinchu. Quiquillan imatapis aunin.

²¹Ima captinpis, Moiséspa shiminta mana pampaman çhurasuwanchu. Chaypis sumaj tantiyacushun. Moiséspa shiminwan Tayta Diosninchipa shimin mana apaycaçhänacunchu. Chaypis Moiséspa shimin alli cawayman çhayachimänanchi captin, maynaçhi Tayta Diosninchi alli ricamäshuwan caran. ²²Ichanga shiminchu nin: «Llapan runa jucha aparicuyllapaj wañun.» Chaymi Washäcuj Jesús pa shiminta çhasquicurraj, Tayta Diosninchi aunishanta çhasquicushunpaj.

²³Washäcuj Jesús mana shamushancaman Moiséspa shimillanman yupachicushcanchi. Shimintapis çharcunanchi caran. ²⁴Mandu-rurajta-jina purichimashcanchi Washäcuj Jesús çhayamunancaman. Tayta Diosninchipa ricay ñawinchu alli cawayman çhayachimänanchi caran. Moiséspa shiminta çharcuytam ichanga mana camäpacunchichu. ²⁵Chaymi shiminmanpis mana yupachicunchichu. Manchäga Washäcuj Jesús pa shimintana çhasquicushcanchi. ²⁶Payman yupachicushanchipita Tayta Diosninchi wamrachacamashcanchi. ²⁷Washäcuj Jesús pa shiminta

çhasquicur, ushyacushanchipitapacha maquillançhu cawanchi. Pay-jinana cawanchi. ²⁸Shiminta çhasquicuptinchi, Washäcuj Jesús pa çhasquicamanchi: «Wawämi canqui» nir. Çhasquicun Israel runacunatapis, jäpa runacunatapis, warmicunatapis, ullgucunatapis, mandu-rurajcunatapis, quiquincunallapita cawajcunatapis, uywaycunatapis juc shungulla cawananchipaj. Llapanchitana alli ñawinwan ricaycämanchi. ²⁹Washäcuj Jesús pa maquinçhu cawar, Abrahampa willcan-yupay ricacunchi. Tayta Diosninchi aunishantapis llapanta çhasquicushunpaj.

4 ¹Yapaypis tincuchiypa tantiyacushun. Wamra tacsha cashancaman wasiyujpa wamran cashanpis, uyway wamra cashanpis mana musyacanchu. ²Tacsha cashancaman jucmi imatapis jaran. Jucmi rican, ichanga papänin jitapashan junajcallaman. Chayrämi irinsanta ricachin. ³Nuwanchicunapis pishi-yarpay cashanchicaman munayniyuj jircapa maquinçhu cawashcanchi. ⁴Yarpashan junaj çhayamuptinmi ichanga, Wawan Jesús yurinanta Tayta Diosninchi camacächiran. Warmipita yuriran. Runa cashpan Moiséspa shiminta wiyacunan caran. ⁵Nuwanchipis Moiséspa shiminta wiyacunanchi caran. Mana camäpacuptinchim ichanga, jishpichimänanchi-raycur Jesúslla wiyacuran. Camacächiran Tayta Diosninchipa wawan cananchipaj. ⁶Cananga Tayta Diosninchipa wawanna caycanchi. Maquinçhu purichimänanchipaj Espíritu Santuta caçhamuran. Mañacunanchipäpis Espíritu

Santu shacyächimanchi. Chaymi llapan shungunchiwan jayaranchi: «Taytallau Tayta, Papänimi canqui» nir. ⁷Cananga mana uywaynachu canchi; manchäga quiquin Tayta Diosninchipa wawanna. Wawan car, irinsanchitapis llapanta chasquishunpaj.

⁸Unayga Tayta Diosninchi pi cashantapis mana musyar, mana manchapacushcanquichu. Manchäga munayniynaj caycaptinsi, jircacunapa maquinchu purishcanqui. ⁹Cananga: «Tayta Diosninchipa shungunta musyá» nir allita yarpanchi. «Quiquin Tayta Diosninchi shungüta musyapan» nirmi ichanga, allitaraj yarpanchi. Payllata manchapacushun; jircacunata ama. Jircacuna manacajllam. Munayninpis mana canchu. Chaynuy caycaptin, ¿jircapa maquinchu cawayta munarcaycanquichuraj? ¹⁰Llutantaraj rurarcaycanqui. «Diyawardachu fiestata rurashun. Chayrämi alli ñawinwan Tayta Diosninchi ricamashun» nir diyawardacunata sumaj yarparaycanqui. Ricsish junajtapis, llullu quillatapis, watatapis yarparanqui. Maygantapis mana junganquichu. ¹¹Chaypitam llaquicü: «¿Tayta Diosninchipa shiminta manacajllapächuraj willapashcaj?» nir.

Irmänucunapaj Pablo Ilaquicushan

¹²⁻¹³Irmänucuna, sumaj ricacamanquiman. Israel runa caycar Moiséspa shiminta jungaycur, jamcunajina juyashcä. Jesúsapa alli willapanta willapashcaj. Jishyar, mana maypapis llucshishcächu. Chaypis alli ñawiquipa ricamashcanqui.

¹⁴Jishyar llutäpacachiptipis, mana

yamacämashcanquichu. Manchäga Tayta Diosninchipa anjilninta-jina, quiquin Washäcuj Jesúsapa-jina alli ricamashcanqui. ¹⁵Canan, ¿imanirtaj ticshaparaycämanqui? Unayga cushicur, alli ñawiquipa ricamashcanqui. Llapanta tarichimashcanqui. Ñawí chacacäcuptinsi, ñawiquicunatapis jurgaparamanquimanmi caran. ¹⁶¿Piñapashalläpitachu ticshaparaycämanqui? Mana tumpaycajchu. Manchäga llutancunaman chayashayquipita musyachishcaj. ¹⁷«Moiséspa shiminta charcushun» nijcuna alli ricanayquita munar, cushichipayllapa shimiyashcashunqui. Shungunmi ichanga jucta yarpaycan. Cunchä jatarinayquita munaycan quiquincunallata alli ricanayquipaj. ¹⁸Piwanpis alli ricanacuyga allim. Ichanga ricay ñawillächu alli-tucullar ama ruranki-manchu. Manchäga shunguyquipita llucshinman. ¹⁹Wawacuna, Tayta Jesúsapa wasguipaptiqui, jatunpa llaquicü. Shungüpis nananraj: «¿Imayraj llapan shungunwan Galacia runacuna Jesúsapa shiminta chasquicunga?» nir. ²⁰Chaymi jamcunawan tincuyta sumaj munä. Ricarrächi tucuy-jinanpa tantiyachijman. Sumaj llaquicucä. Ichanga ima ruraytapis mana camäpacüchu.

Sarawan Agarpita rimar tincuchishan

²¹Mä, tapushayqui. ¿Rasunpachuraj Moiséspa shiminta charcuyta munanqui? ¿Shiminta tantiyanquichu? ²²¿Abrahampa willapanta liguishcanquichu? Tayta Diosninchipa shiminchu Abrahampa ishcaj wamran cashanta willamanchi. Juc wamrata uywaynin Agarchu tariran; juc-cajtana majan Saraçu. Majan

Sara mana pipapis uywayninchu caran. ²³Uywaynin Agarga runapa callpallanpita wawanta tariran. Chacha Saram ichanga aunishanta Tayta Diosninchi camacächiptin, wawanta tariran. ²⁴⁻²⁵Cay willapata tincuchiypa tantiyacushun. ¿Mayganpa wamran-yupaytaj caycanqui? Unayga Israel runacunanawan parlanacur, Arabia quinran Sinaí puntachu Tayta Diosninchi willaparan: «Alli ricanajpaj shimita charcunqui» nir. Chaymi uyway cashpan Arabia marcapita Agarpis, wamranpis jucpa shiminta charcuran. Canan wichanpis Israel runacuna uyway Agar-yupay Moiséspa shimillanta wiyacurcaycan; ²⁶nuwanchim ichanga manana. Sarata wamranta tarichishan-jina Tayta Diosninchi wamrachacamashcanchi. Saraga wasiyujmi caran. ²⁷Chaymi Tayta Diosninchipa shiminpis nin:

«Wasiyuj warmi, wawaynaj carsi, cushicunquiman.

Wamrata mana tarip-tiquirási, shunguyqui achicyacacunman.

Uyway warmi runawan cacursi, chay-chica wamrata mana taringapachu.

Jammi ichanga achca wamrata tarinquipaj.»*

²⁸Irmánucuna, wasiyuj Sarapa wawan Isaacwanmi tincunchi. Payga yuriran aunishanta Tayta Diosninchi camacächiptin. ²⁹Uyway Agarpa wamranga Isaacta chiquir ushyaran. Cananpis maquichacamayta munamashpanchi waquin runa Moiséspa shiminta charcunanchita munaycan. Chiquir ushyamanchi.

³⁰Chaynuy captinsi, Tayta Diosninchipa shiminchu nin: «Uyway warmita wamrantinta jarguy. Wamran ima irinsantapis mana chasquingapachu. Manchäga wasiyuj warmipa wamrallanmi irinsanta chasquina.»

³¹Irmánucuna, mana uyway Agarpa wamranwanchu tincunchi; manchäga wasiyuj Sarapa wamranwanmi.

5 ¹Washäcuj Jesús jishpichimashcanchi Tayta Diosninchipa shungun munashannuylla cawananchipaj. Chaymi shimillanta wiyacushuwan. Moiséspa shimillanman ama yupachicushuwannachu. Paypa shimin maquichacush-yupay charämaranchi.

²Sumaj wiyacushun. «Jirucunquiman» nishuptiqui aunirga, Washäcuj Jesússtapis pampaman churarcaycanqui. ³Mana jirucushallanchipitachu Tayta Diosninchi alli ricamashun; manchäga Moiséspa shiminta llap-llapanta charcuptinchiraj. Ichanga sumaj charcuyta pipis mana camäpacunchu. ⁴Chaymi charcuyta camaj-tucujcuna Washäcuj Jesússta pampaman churaycan. Llaquipäcuj Tayta Diosninchitapis wasguipaycan. ⁵Jesússta shiminta chasquicushanchipitam ichanga Tayta Diosninchi alli ricamanchi. Chasquicunanchipaj quiquin Espiritu Santu yanapämanchi. Canan alli cawayta shuyaraycanchi. ⁶Washäcuj Jesússta wiyacuptinchi, jirucush cashanchipis, mana jirucush cashanchipis mana imananchu. «Jesússta shiminta chasquicushcä» nirga, runa-masinchitapis alli ricashuwan. ⁷Chaura Jesússta maquinchu alli cawaycaptiqui, ¿pitaj llullapashcashunqui ashucunay-

* 4.27 Isaías 54.1.

quipaj? ⁸Chayta Tayta Diosninchi mana camacächinmanchu caran. Payga wamrachacamashcanchi. ⁹Pantachicujcuna allita rimarcushanchitapis llapanta pampaman churan. Rimaypis purin: «Libadüra ichiclla arinatapis achcamanshi jacachin» nir. Juc runa juchata aparicuptinpis, achcaj llupinpa aywan. ¹⁰Jamcunatam ichanga maquinchu Tayta Diosninchi puriyacächishunqui. Chaymi shimita tantiyacunquiman. Juc shimiyäshuptiquipis, ama chasquipanquiman. Pantachicujcunata Tayta Diosninchi sumaj ñacachinga. ¹¹Irmänucuna, Israelmasicuna chiquiman: «Ama jirucuy-nachu» nir willapäcushäpita. «Allipaj jirucunchi» niptimi ichanga, mana chiquimanmanchu. «Jirucunanchi alli» nirga, nuwanchi-raycur ruschu wañuchish caycaptin, Washäcuj Jesüsta pampaman churan. ¹²Chay pantachicujcunam ichanga purircaycan: «Jirucushunraj Tayta Diosninchi alli ricamänanchipaj» nir. Chaymi ni: «Jirucuyta munar, quiquincuna capacurinmanpis.»

**Jishpichish caycanchi Tayta
Diosninchipa shungun
munashannuy cawananchipaj**

¹³Irmänucuna, mana runapa maquinchünachu puriyanchi. Chaypis shungunchi munashanta ama rurashunchu. Manchäga jucninchi-jucninchipis llaquinacushun. Yanapänacushun. ¹⁴Tayta Diosninchipa shimín nin: «Quiquiqui alli ricacushayqui-jina runa-masiquitapis alli ricanquiman.» Llaquinacushpanchi Tayta Diosninchipa shiminta llapanta charcuycanchi. ¹⁵Chapchupänacurmi ichanga, ticshaparänacurmi ichanga,

mashtacar ushyacanquipaj. Chayman ama chayanquiman. ¹⁶Chaymi Espiritu Santupa maquinchu cawashun. Shungunchi munaptinsi, juchata ama rurashun-nachu. ¹⁷Tayta Diosninchipa shungun munashanwan shungunchi munashan sumaj apaycachänacun. Chaymi shungunchi munashallanta ama rurashunchu. ¹⁸Espiritu Santupa maquinchüna cawaycanchi. Chaymi ama nishunchu: «Tayta Diosninchi alli ricamänanchipaj Moiséspa shimintaraj llapanta charcushun.» ¹⁹Shungun munashallanta rurajcuna ricsipallam. Paycuna jucwan-jucwan puricun. Warmillata, runallata munapan. Imata rurarpis, mana pingacunchu. ²⁰Tayta Diosninchita mana manchapacur, jircacunata manchapacun. Chapata rurar, jircata jaran. Chiquicun. Chapchupänacun. Yargaj. Imallapitapis alläpa warmin. Alläpa ullgun. Piwanpis ticshaparänacun. ²¹Imapitapis jagayan. Upyallachu arun. Paçhallanta ashir purin. Sumaj tantiyacunquiman. Mayna willapashcaj. Chay-niraj runacuna mana Tayta Diosninchipa maquinchüchu cawan. Irinsantapis mana chasquingapächu. ²²Espiritu Santupa maquinchu cawarmi ichanga, llaquipänacunchi. Cushi-cushilla purinchi. Jaucalla cawanchi. Tantiyanacunchi. Alli shungu canchi. Manchapacur cawanchi. Rimashanchita charcunchi. ²³Cuyapänacunchi. Shiminchita chapacunchi. Chaynuy cawaptinchi, pipis mana imatapis jurgapämashunchu. ²⁴Washäcuj Jesüspa maquinchu cawajcuna quiquinpa shungun munashanta mana ruranchu. Jucha aparicuytapis mana yarpanchu.

²⁵Espíritu Santupa maquinchu cawar, shacyächimashanchita rurashuwan. ²⁶Ama allitucushunchu. Ama jagayächinacushunchu. Ama chiquinacushunchu.

Irmänucunata Pablo piñapashan

6 ¹Irmänucuna, pipis juchaman chayaptin, wanacunanpaj yanapanquiman. Espíritu Santupa maquinchu puriyar, alli shimillayquipa tantiyachinquiman. Cawaycar, nuwanchipis juchaman chayarusuwan. ²Washäcuj Jesús pa shiminta wiyacur, jucniquijucniquipis tantiyancärinquiman. Yanapänacärinquiman. ³Pipis: «Llap-llapanta charcü» nirga, quiquillan alli-tucuyca. Llutanta yarpayca. ⁴Nuwanchim ichanga yarpaçhacushun. Imanuy cawashanchitapis quiquinchi musyanchi. Tayta Diosninchipa shiminta wiyacur, cushishalla cawashuwan. Pampaman çuranayqui-cashallan pitapis amaricanpanquichu. ⁵Quiquinchipita alli cawaytapis, ñacaytapis tarishunpaj. ⁶Tayta Diosninchipa shiminta willapäcuj runata charashanchimantupu imatapis tarichishuwan. Ama miçha cashuwanchu.

⁷Tayta Diosninchita ama llullapäshuwanchu. Pampaman ama çurashuwanchu. Payga imatapis rurashanchimantupu alli cawaymanpis, ñacaymanpis çuramäshunpaj. ⁸Jucha aparicuyllaçu arujcuna juchanpita ñacayta taringa. Espíritu Santupa maquinchu cawajcunam ichanga imaycamanpis alli cawayta taringa. ⁹Chaymi imaypis Tayta Diosninchita manchapacur cawashun. Mana yamacaptinchi, alli cawayman

çhuramäshunpaj. ¹⁰Chaymi pi-maywanpis yanapänacushun. Irmänunchi captin, sumajraj yanapäshun. Ama jungashunchu.

Washäcuj Jesús-janan Pablo cushicushan

¹¹Irmänucuna, sumaj ricanayquita munar, jatusaj litrawanraj isquirbiycämü. Jatusaj litracunata quiqui maquiwan isquirbishcä. ¹²«Jirucuy» nijcuna llapanwan alli ricanacuyta munallar purin. Jananmanpis Washäcuj Jesús rusçu wañushanta willapäcushanpita jaticachar ushyananta mana munanchu. ¹³Jirucurpis, Moisés pa shiminta mana çharcunchu. Alli-tucunallanpämi: «Jirucuy» niycäshunqui. ¹⁴Nuwam ichanga imapitapis mana alli-tucüchu. Washäcuj Jesús pa maquinchu cawashpä alli cawä. Paymi Taytanchi. Nuwanchi-raycur rusçu wañuyta tarisha. Nuwa-raycur wañush caycaptin, shungü munashanta mana ruränachu. Manchäga Tayta Diosninchi munashallantana rurä. ¹⁵Jirucuptinchipis, mana jirucuptinchipis, mana imananchu. Llapan shungunchiwan jucha aparicuyypita wanacuptinchim ichanga, Tayta Diosninchi allina ricamanchi. ¹⁶Willapashajta çhasquicushayquipita Israel runacunata-jina Tayta Diosninchi llaquipayculläshunqui. Allilla cawaycachilläshunqui.

¹⁷Canan mayganiquipis umäta ama nanächinquimancho. Rasunpa Jesús pa shiminta willacur puriycä. Chaypita wascatapis çhasquishcä.

¹⁸Irmänucuna, llapaniquitapis Tayta Jesucristu llaquipayculläshunqui, ari. Chaynuy caycullächun.